

Zmluva na dodanie a montáž interiérového vybavenia novej budovy SND č. 3652/06,
uzatvorená podľa § 3 ods. 2 zák. č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene
a doplnení niektorých zákonov a § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

Čl. 1
Zmluvné strany

1.1 Objednávateľ :

Obchodné meno	:	Slovenské národné divadlo
Sídlo	:	Bratislava
Adresa	:	Gorkého 4, 815 86 Bratislava
Štatutárny zástupca	:	Mgr. Silvia Hroncová generálna riaditeľka SND
Osoba oprávnená na rokovanie vo veciach zmluvy a v technických veciach	:	Ing. Milan Vajdička technicko-prevádzkový riaditeľ
IČO	:	00164 763
DIČ	:	2020829954
IČ pre DPH	:	SK2020829954
Bankové spojenie	:	Štátna pokladnica
č. účtu	:	7000069886/8180
	:	7000069907/8180
Číslo telefónu	:	02-5443 3083
Fax	:	02-5443 0419

(ďalej len "objednávateľ")

1.2 Dodávateľ :

Obchodné meno	:	INTERIOR PFD International, s.r.o.
Sídlo	:	Bratislava
Štatutárny zástupca	:	Chemická 1, 831 04 Bratislava Ing. Štefan Koník
Bankové spojenie	:	konateľ spoločnosti
č. účtu	:	Tatra banka, a.s.
IČO	:	35713635
DIČ	:	2020250012
IČ pre DPH	:	SK2020250012
Reg. č. z Obchodného registra	:	Okresného súdu BA I., vl.č. 14193/B, odd. s.r.o.
Tel.	:	02-4444 2175
Fax.	:	02-4444 2176

(ďalej len "dodávateľ")

Podkladom pre uzavretie tejto zmluvy na dodanie a montáž interiérového vybavenia novej budovy SND (ďalej len „zmluva“) je víťazná ponuka dodávateľa predložená do verejnej súťaže vyhlásenej vo Vestníku pre verejné obstarávanie číslo 174 z 12. 09. 2006, por. č. 08516 - MST a vo Vestníku EÚ 2006/S169-180778 zo dňa 06/09/2006.

Článok II. Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je :

- 2.1 Dodanie, montáž a umiestnenie interiérového vybavenia – nábytku v rozsahu podrobnej technickej špecifikácie, ktorá tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.
- 2.2 Dodávateľ sa zaväzuje dodať pre objednávateľa predmet zmluvy podľa technickej špecifikácie predmetu zákazky, ktorého súčasťou je aj dodávateľom ocenená súhrnná tabuľka prvkov, za podmienok dohodnutých v zmluve, riadne a včas ho odovzdať objednávateľovi v zodpovedajúcej kvalite.
- 2.3 Prípadné požiadavky na zmeny technickej špecifikácie v priebehu realizácie zo strany objednávateľa podliehajú súhlasu projektanta alebo osoby poverenej objednávateľom a budú riešené s dodávateľom.

Objednávateľ má právo :

2.3.1 rozsah predmetu zmluvy zúžiť, resp. rozšíriť,

2.3.2 požadovať zmenu technického riešenia,

v nadväznosti na potreby a požiadavky, ktoré vzniknú pri realizácii.

- 2.4 Dodávateľ sa zaväzuje dodať predmet zmluvy vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.
- 2.5 Objednávateľ je povinný za prevzatý predmet zmluvy uhradiť cenu dohodnutú v článku IV. tejto zmluvy.

Článok III. Miesto a lehota dodania

- 3.1 Miesto dodania predmetu zmluvy :
Nová budova Slovenského národného divadla
Pribinova ul.
Bratislava 1

- 3.2 Dodávateľ sa zaväzuje predmet zmluvy; špecifikovaný v čl. II. tejto zmluvy, dodať vrátane montáže a umiestnenia v termíne :
- 3.2.1 termín začatia realizácie :
dňom písomného odovzdania priestorov.
- 3.2.2 termín ukončenia realizácie :
najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa odovzdania priestorov. Túto skrátenú lehotu dodávateľ ponúkol vo verejnej súťaži ; bola jedným z kritérií na vyhodnotenie ponúk;
- 3.2.3 dodávateľ môže dodať predmet zmluvy v dvoch etapách tak, aby obidve etapy ukončil v lehote stanovenej v bode 3.2.2.
- 3.2.3.1 Etapa I. – dodávka do Činohry a Generálneho riaditeľstva
- 3.2.3.2 Etapa II. – dodávka do Opery, Baletu a do Spoločných priestorov
- 3.3 Zmluvné strany sa dohodli, že dodávateľ nie je v omeškani s dodaním predmetu zmluvy po dobu, po ktorú nemohol plniť svoju povinnosť, súvisiacu s realizáciou predmetu plnenia tejto zmluvy, následkom okolností, vzniknutých na strane objednávateľa. V takomto prípade sa lehota dodania predlžuje o dobu prerušenia dodávky zo strany objednávateľa. Takéto skutočnosti musia byť zaznamenané písomne a potvrdené zástupcami oboch zmluvných strán.
- 3.4 Dodávateľ je povinný bez meškania písomne informovať objednávateľa o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá má vplyv na realizáciu zmluvy.
- 3.5 Dodávateľ je povinný odovzdať predmet zmluvy na základe protokolu podpísaného oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Predmet zmluvy v I. etape bude riešený čiastkovým protokolom; II. časť predmetu zmluvy v II. etape bude riešená záverečným protokolom. Záverečný protokol bude obsahovať:
- 3.5.1 certifikáty, resp. vyhlásenia o zhode, resp. v súlade s § 34 ods. 4 technickú dokumentáciu výrobcu alebo skúšobný protokol zabudovaných alebo dodaných :
- kovových prvkov (závesy nábytkové, výsuvné mechanizmy nábytku, kolieska nábytkové),
 - poťahových textílií určených na čalúnenie.
- 3.6 Dodávateľ písomne vyzve objednávateľa najneskôr 1 deň pred ukončením realizácie k začatiu preberacieho konania.
- 3.7 Objedávateľ nie je oprávnený odmietnuť prevzatie diela v prípade, že dielo má drobné vady (množstva alebo kvality) a drobné nedorobky, ktoré samy o sebe ani v spojení s inými vadami nebránia užívaniu diela.

Článok IV.
Cena predmetu zmluvy a platobné podmienky

- 4.1 Cena za dodanie predmetu zmluvy, musí byť stanovená v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z. z o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z, ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z. z o cenách v znení neskorších predpisov, ako cena maximálna s možnosťou jej úpravy len v prípade :
- 4.1.1 administratívnych opatrení štátu ako napr. zmeny DPH,
- 4.1.2 na základe požiadaviek objednávateľa, a to
- 4.1.2.1 zmeny rozsahu predmetu zákazky,
- 4.1.2.2 pri zmene technického riešenia požadovaného objednávateľom a odsúhlaseného projektantom alebo osobou poverenou objednávateľom.
- 4.2 Cena je stanovená v súlade s bodom 4.1 s DPH, bez DPH, výška sadzby DPH a DPH v Sk takto :
- Cena bez DPH 15 426 287,80 Sk,
k dohodnutej cene za dielo bude účtovaná DPH vo výške zodpovedajúcej platným predpisom v dobe vzniku daňovej povinnosti,
t.j. 19 % zo základu 15 426 287,80, čo predstavuje čiastku 2 930 985,50
- celková cena diela s DPH 18 357 273,30**
- (slovom: osemnásť miliónov tristo päťdesiat sedem tisíc dvosedemdesiat tri korún 30/100).
- 4.3 Cena podľa bodu 4.2 je viazaná na technickú špecifikáciu a súhrnnú tabuľku prvkov, čo je do kvality a množstiev podrobne špecifikované ponukou dodávateľa a dodávateľom ocenenou súhrnnou tabuľkou prvkov, ktorá tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy.
- 4.4 Zmena ceny bude objednávateľom odsúhlasená za takýchto podmienok:
- 4.4.1 Pre ocenenie súhrnnej tabuľky prvkov u rozšírení predmetu zmluvy bude dodávateľ používať ceny nasledovne :
- pri položkách, ktoré sa vyskytovali v dodávateľom ocenennej súhrnnej tabuľke prvkov; bude používať ceny z tejto tabuľky,
 - pri položkách, ktoré sa v tabuľke prvkov nevyskytovali, predloží dodávateľ v prílohe kalkuláciu ceny, ktorú musí objednávateľ odsúhlasiť,
 - pri znížení rozsahu zmluvy príslušné položky budú odpočítavané podľa platnej a dodávateľom ocenennej súhrnnej tabuľky prvkov.
- 4.5 Úhradu ceny predmetu zmluvy vykoná objednávateľ v prospech dodávateľa na základe dodávateľom vyhotovených a predložených 2 faktúr, prípadne jednej faktúry, v závislosti od skutočného odovzdania I. a II. etapy predmetu zmluvy pri dodržaní lehoty stanovenej v článku III. v bode 3.2. Zmluvné strany pri vystavení faktúry/faktúr musia zohľadniť ustanovenie bodu 4.11.
- 4.6 Prvky s jednotkovou cenou vrátane DPH nad 30 000,- (slovom : tridsať tisíc slovenských korún) budú predmetom samostatnej faktúry, resp. samostatných 2 faktúr v nadväznosti na ustanovenie bodu 4.5.

- 4.7 Podkladom pre vyhotovenie faktúry/r bude dodávateľom vyhotovený čiastkový alebo záverečný preberací protokol zmluvne dohodnutých a vykonaných dodávok, vzájomne odsúhlasený zodpovednými zástupcami zmluvných strán a ocenený jednotkovými cenami z dodávateľom ocenej súhrnej tabuľky prvkov.
- 4.8 Objednávateľ potvrdí súpis zmluvne vykonaných dodávok do 3 pracovných dní od jeho obdržania. Súpis nemôže obsahovať také dodávky, ktoré nie sú dohodnuté v zmluve. Ak má súpis vady, objednávateľ ho vráti dodávateľovi na prepracovanie s presným zadaním väd a nedorobkov.
- 4.9 Na základe potvrdeného súpisu zmluvne dohodnutých a vykonaných dodávok vyhotoví dodávateľ faktúru – daňový doklad a doručí ju na adresu objednávatel'a.
- 4.10 Faktúra vystavená dodávateľom musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu. V prípade, že daňový doklad nebude obsahovať tieto náležitosti, objednávateľ má právo vrátiť ho na doplnenie a prepracovanie. V takomto prípade sa preruší lehota splatnosti a nová lehota splatnosti pre objednávatel'a začne plynúť prevzatím daňového dokladu.
- 4.11 Objednávateľ uhradí z celkovej ceny predmetu zmluvy 90 % vrátane DPH. Zvyšok ceny – zádržné predmetu zmluvy vo výške 10 % objednávateľ uhradí na základe dodávateľom vyhotovených a predložených faktúr po záverečnom protokolárnom odovzdaní a prevzatí predmetu zmluvy objednávatel'om takto :
- 5 % z ceny predmetu zmluvy po jeho dodaní a protokolárnom odovzdaní a prevzatí objednávatel'om,
 - 5 % z ceny predmetu zmluvy uhradí objednávateľ dodávateľovi po odstránení všetkých väd a nedorobkov uvedených v protokole z odovzdania a prevzatia predmetu zmluvy ;
v prípade, že pri odovzdaní a prevzatí predmetu zmluvy sa nevyskytnú žiadne vady, ktoré by bolo treba odstrániť, dodávateľovi sa uhradí celých 10 % zádržného naraz.
- 4.12 Lehota splatnosti faktúry/faktúr podľa bodu 4.5 – 4.6 a faktúr podľa bodu 4.11 je 21 (dvadsaťjeden) kalendárnych dní od ich doručenia objednávatel'ovi.

Článok V.

Zodpovednosť za vady a záruky

- 5.1 Dodávateľ zodpovedá za to, že predmet zmluvy má v dobe prevzatia zmluvne dohodnuté vlastnosti, že zodpovedá technickým normám a predpisom SR, a že nemá chyby, ktoré by rušili, alebo znižovali hodnotu alebo schopnosť jeho používania k zvyčajným alebo v zmluve predpokladaným účelom.
- 5.2 Dodávateľ zodpovedá za vady, ktoré predmet zmluvy má v čase jeho odovzdania objednávatel'ovi. Za vady, ktoré sa prejavili po odovzdaní predmetu zmluvy, zodpovedá zhotoviteľ iba vtedy, ak boli spôsobené porušením jeho povinností.
- 5.3 Dodávateľ odstráni vady zistené pri odovzdávaní predmetu zmluvy do 1 kalendárneho dňa od jeho protokolárneho prevzatia objednávatel'om.

- 5.4 Záručná doba na predmet zmluvy je 24 mesiacov. Záručná doba začína plynúť odo dňa odovzdania a protokolárneho prevzatia predmetu zmluvy objednávateľom. Presný termín ukončenia záručnej doby zmluvné strany zapíšu do protokolu z odovzdania a prevzatia predmetu zmluvy.
- 5.5 Záruka sa vzťahuje na predmet zmluvy za predpokladu riadnej starostlivosti a údržby objednávateľom. Záruka sa nevzťahuje na prípady násilného poškodenia predmetu zmluvy, resp. poškodenia živelnou pohromou. Zhotoviteľ nezodpovedá za závady zapríčinené nedodržaním pokynov na ošetrovanie a používanie tovaru v zmysle prílohy č. 3 tejto zmluvy – návod na údržbu a ošetrovanie.
- 5.6 Dodávateľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním prípadných väd predmetu zmluvy do 0,2 kalendárneho dňa odo dňa obdržania telefonической a následne písomnej reklamácie a zároveň sa zaväzuje, že pokiaľ odstránenie vady v danom termíne nie je technicky možné vykonať, bude objednávateľa informovať dokedy a akým spôsobom odstránenie vady vykoná.
- 5.7 Objednávateľ je povinný umožniť dodávateľovi prístup do priestorov, kde sa majú záručné vady odstraňovať.
- 5.8 Reklamácia objednávateľa musí obsahovať:
- identifikáciu zmluvy o dielo / číslo faktúry zhotoviteľa,
 - popis reklamovaného diela (jeho časti) s prípadným uvedením kódu diela (jeho časti), poskytnutého zhotoviteľom,
 - stručný popis zistenej vady,
 - identifikácia osoby, zodpovednej za vybavenie reklamamčného konania.

Článok VI.

Zmluvné pokuty a sankcie

- 6.1 V prípade neodstránenia väd, resp. nedorobkov v termíne dohodnutom pri odovzdaní a preberaní predmetu zmluvy, resp. v termíne dohodnutom pri reklamáciách, objednávateľ má právo fakturovať zmluvnú pokutu vo výške 5000,- Sk za každý deň omeškania a dodávateľ je ju povinný zaplatiť.
- 6.2 Ak dodávateľ nedodrží termín dodania predmetu zmluvy v zmluvne dohodnutom termíne, je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 10000,- Sk za každý deň omeškania.
- 6.3 Ak je objednávateľ v omeškani s plnením svojich peňažných záväzkov, je povinný zaplatiť dodávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z faktúrovanej sumy za každý deň omeškania.
- 6.4 Lehota splatnosti pokút, uplatnených v zmysle predchádzajúcich bodov 6.1, 6.2, 6.3, 6.5 je 21 (dvadsaťjeden) kalendárnych dní od doručenia sankčného dokladu druhej zmluvnej strane.
- 6.5 V prípade neuvolnenia a nevypratania priestorov dodávateľom v lehote do 3 dní od podpisania preberacieho protokolu (zápisu z preberacieho konania) je zmluvná pokuta vo výške 1000 Sk za každý deň omeškania.

- 6.6 Započítanie vzájomných pohľadávok podľa § 364 Obchodného zákonníka na základe dohody v tejto zmluve sa uskutoční nasledovne :
- sankcie za porušenie povinností zmluvných strán vyplývajúce z jednotlivých ustanovení zmluvy, budú predmetom samostatných faktúr, daňového penalizačného dokladu, ktoré budú započítané pri úhrade :
 - faktúry za celý predmet zmluvy,
 - uvoľnenia zádržného pri odovzdaní a prevzatí predmetu zmluvy,
 - uvoľnenia zádržného po odstránení prípadných väd a nedorobkov.
- 6.7 Zaplataenie pokuty nevyklučuje povinnosť dodávateľa uhradiť škodu objednávateľovi, ktorá vznikla porušením jeho povinností v zmysle tejto zmluvy.

Článok VII. Odstúpenie od zmluvy

- 7.1 Od zmluvy možno odstúpiť v prípadoch, ktoré stanovuje zmluva a § 344 a nasl. Obchodného zákonníka. Dodávateľovi prináleží náhrada iba za skutočne vykonané práce.
- 7.2 Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane oznámené písomne.
- 7.3 Objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy v prípadoch :
- 7.3.1 ak dodávateľ mešká so splnením zmluvného termínu a ak márne uplynie dodatočne stanovená lehota na plnenie,
 - 7.3.2 ak ide o vadné plnenie dodávateľa, na ktoré bol písomne upozomený a ktoré v primeranej lehote neodstránil,
 - 7.3.3 nárokovania si zvýšenia ceny predmetu zmluvy v prípade ním vadne ocenenej súhrnnej tabuľky prvkov, a tým aj ceny predmetu zmluvy.
- 7.4 Dodávateľ môže odstúpiť od zmluvy v prípade, ak objednávateľ neplní svoje zmluvné povinnosti, a tým dodávateľovi znemožní plnenie zmluvy. Musí však vyzvať objednávateľa a určiť mu dodatočne primeranú lehotu na splnenie záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy a písomne vyhlási, že v prípade neplnenia aj po stanovenom termíne od zmluvy odstúpi.

Článok VIII. Ďalšie zmluvné ustanovenia

- 8.1 Pri spracovaní výrobnjej dokumentácie, výrobe i montáži určených výrobkov vyššieho štandardu bude vykonávať generálny projektant autorský dozor (hlavne priestory pre predpredaj, priestory pre verejnosť) alebo osoba poverená objednávateľom.
- 8.2 Dodávateľ vykoná montáž a umiestnenie prvkov interiérového vybavenia – nábytku v súlade s dokumentáciou rozmiestnenia prvkov do miestností, ktorú mu poskytne objednávateľ po nadobudnutí platnosti tejto zmluvy.
- 8.3 Dodávateľ zabezpečí primeranú ochranu prvkov tvoriacich predmet zmluvy, počas dopravy i v priebehu montáže. Pri dopravovaní prvkov na miesto realizácie a ich následnej montáži bude dodávateľ dbať na neporušenie už ukončených povrchových úprav a prvkov stavby.

- 8.4 Objednávateľ odovzdá zhotoviteľovi pracovisko pre montáž interiéru podľa článku 3.2.1. tejto zmluvy. Priestory musia byť riadne stavebne pripravené a vypratane.
- 8.5. Objednávateľ sa zaväzuje, že počas realizácie predmetu diela poskytne zhotoviteľovi v rozsahu nevyhnutne potrebnom spolupôsobenie, spočívajúce najmä v odovzdaní doplňujúcich údajov, upresnení podkladov, vyjadrení a stanovísk, ktorých potreba vznikne v priebehu plnenia tejto zmluvy a tiež :
- v zabezpečení povolenia na vstup osôb zhotoviteľa do objektu objednávateľa
 - v umožnení pripojenia sa zhotoviteľa k zdrojom energie po celú dobu realizácie a v umožnení nepretržitej pracovnej doby v nutných prípadoch.
- 8.6 Objednávateľ určuje pre komunikáciu so zhotoviteľom zodpovedných zástupcov :

Článok IX. Spoločné a záverečné ustanovenia

- 9.1 Práva a povinnosti zmluvných strán, vyplývajúce z tejto zmluvy, sa riadia ustanoveniami tejto zmluvy. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a podporne ustanoveniami Občianskeho zákonníka v znení ich zmien a doplnkov.
- 9.2 Zmluvu môžu zmluvné strany meniť len písomnými obojstranne odsúhlasenými a podpísanými dodatkami v rozsahu, ktorý umožňuje zmluva.
- 9.3 Táto zmluva sa vyhotovuje v piatich rovnopisoch, z ktorých objednávateľ dostane tri a dodávateľ dve vyhotovenia.
- 9.4 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej uzavretia (podpisania oboma zmluvnými stranami) a účinnosť dňom odovzdania priestorov.
- 9.5 Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú prílohy:
- č. 1 technická špecifikácia
 - č. 2 súhrnná tabuľka prvkov – ocenená, v písomnej forme
 - č. 3 návod na údržbu a ošetrovanie

V Bratislave, dňa 22.12.2006



V Bratislave, dňa 22.12.2006

PFD
International
INTERIOR PFD International, s.r.o.
Chemická 1, 831 04 Bratislava
IČO: 36712636, IČ DPH: SK 2020250012
Tel.: 02/44 44 21 71-6, Fax: 02/44 44 21 78

objednávateľ

dodávateľ

22.12.2006 8

7.